



Német Nemzetiségi Táncgyűttes Közhasznú Egyesület

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Tel.: 06-30 814-79-84

E-mail: tanzgruppe.werischwar@gmail.com

<http://www.vorosvaritancegyuttes.tvn.hu>



Adószám: 18714306-1-13

KSH azonosítószám: 18714306-9133-529-13

Bírósági nyilvántartási szám: TE 4769

Bírósági bejegyzési szám: 12.Pk.60.513/2006/2.szám

Közhasznúsági jelentés 2009

Számviteli beszámoló

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncgyűttes a 2009-évi éves beszámolóját a számviteli törvény szerinti egyéb szervezetek éves beszámoló készítésének és könyvvizelési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 224/2000 (XII.19.) Korm. rendelet, alapulvételével készítette el. A beszámoló a közhasznú egyszerűsített éves beszámoló mérlegéből és eredmény levezetéséből valamint a közhasznúsági jelentésből áll. Az egyesület a vállalkozási tevékenységet a 2009-es évben nem folytatott.

I. Pénzforgalmi adatok:

Az egyesület 2009-évi gazdasági eseményeinek nyilvántartásban rögzített adatai alapján az egyszeres könyvvitelt vezető társadalmi szervezetek közhasznú beszámolójának eredmény megállapítását és mérlegét az alábbiak szerint készítette el.



Német Nemzetiségi Táncegyüttes Közhasznú Egyesület

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Tel.: 06-30 814-79-84

E-mail: tanzgruppe.werischwar@gmail.com

<http://www.vorosvaritancegyuttes.tvn.hu>



I/1. Közhasznú egyszerűsített éves beszámoló eredmény kimutatása:

		EFT	EFT
1	A. Összes közhasznú tevékenység bevétele	1678	2201
2	1. Közhasznú működésre kapott támogatás	570	620
3	a / alapítótól		
4	b / központi költségvetéstől		
5	c / helyi önkormányzattól	500	550
6	d / egyéb	70	70
7	2. Pályázati úton elnyert támogatás	420	695
8	3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel	115	262
9	4. Tagdíjból származó bevétel	556	564
10	5. Egyéb bevétel	17	60
11	B. Vállalkozási tevékenység bevétele	-	-
12	C. Összes bevétel (A+B)	1678	2201
13	D. Közhasznú tevékenység ráfordításai	1320	1450
14	Anyagjellegű ráfordításai	928	1449
15	Személyi jellegű ráfordításai		
16	Értécsökkenési leírás		
17	Egyéb ráfordítások	392	
18	Pénzügyi műveletek ráfordításai		1
19	Rendkívüli ráfordítások		
20	E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai	-	-
21	Anyagjellegű ráfordítások		
22	Személyi jellegű ráfordítások		
23	Értécsökkenési leírás		
24	Egyéb ráfordítások		
25	Pénzügyi műveletek ráfordításai		
26	Rendkívüli ráfordítások		
27	F. Összes ráfordítás (D+E)	1320	1450
28	G. Adózás előtti vállalkozási eredmény (B-E)	358	751
29	H. Adófizetési kötelezettség	-	-
30	I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H)	358	751
31	J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D)	358	751



Német Nemzetiségi Táncegyüttes Közhasznú Egyesület

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Tel.: 06-30 814-79-84

E-mail: tanzgruppe.werischwar@gmail.com

<http://www.vorosvaritancegyuttes.tvn.hu>



I/2. Közhasznú egyszerűsített éves beszámoló mérlege:

		EFT	
1	A. Befektetett eszközök		
2	I. Immateriális javak		
3	II. Tárgyi eszközök		
4	III. Befektetett pénzügyi eszközök		
5	B. Forgóeszközök	951	1834
6	I. Készletek		
7	II. Követelések		
8	III. Értékpapírok		
9	IV. Pénzeszközök	951	1834
10	C Aktív időbeli elhatárolások		
11	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	951	1834
12	D. Saját tőke	951	1834
13	I. Induló tőke / jegyzett tőke	593	951
14	II. Tőkeváltozás / eredmény	358	751
15	III. Lekötött tartalék		
16	IV. Értékelési tartalék		
17	V. Tárgyévi eredmény közhasznú tevékenységből		
18	VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből		
19	E. Céltartalékok		
20	F. Kötelezettségek		132
21	I. Hátrasorolt kötelezettségek		
22	II. Hosszúlejáratú kötelezettségek		
23	III. Rövidlejáratú kötelezettségek		132
24	G. Passzív időbeli elhatárolások		
25	FORRÁSOK ÖSSZESEN	951	1834



Német Nemzetiségi Táncgyűttes Közhasznú Egyesület

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Tel.: 06-30 814-79-84

E-mail: tanzgruppe.werischwar@gmail.com

<http://www.vorosvaritancegyuttes.tvn.hu>



II./ Kimutatás a költségvetési és egyéb támogatásokról

Az egyesület a cél szerinti közhasznú tevékenységéhez az alábbi költségvetési támogatásban részesült:

Kiutalás ideje	Összege Ft	Felhasználás célja
----------------	---------------	--------------------

Pilisvörösvár Város Német Kisebbségi Önkormányzatától

2009.05.11	500 000	Táncgyűttes éves támogatása az együttműködési megállapodás szerint
2009.10.31	50 000	Táncgyűttes 55 éves jubileumi műsorának támogatása

Pest Megyei Önkormányzattól

2009.03.18	80 000	Táncgyűttes célpályázat Őszi folklórfesztivál 2008 2. részlet
------------	--------	---

Magyarországi Nemzetiségi és Etnikai Kisebbségekért Közalapítványtól

2009.08.13	200 000	Táncgyűttes célpályázat Schwabenfest 2009
------------	---------	---

Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulás

2009.06.02	100 000	Táncgyűttes célpályázat Schwabenfest 2009
------------	---------	---

Vörösvár és Környezete Kulturális Alapítványtól

2009.06.17	70 000	Táncgyűttes 2009-es évi működési költségeinek és rendezvényeinek támogatása
------------	--------	---

Nemzeti Civil Alap (NCA)

2009.09.10	315 000	Táncgyűttes működési költségeinek támogatása 2009/2010-es évre – I.részlet
------------	---------	--

A 2008-as személyi jövedelemadó 1%-a

2009.10.02	129 435	Személyi jövedelem adó 1%-a két részletben került
2009.12.31	2 585	átutalásra, a 2009-es évben nem lett felhasználva.

Az együttes összesen 500 000 Ft működési célú támogatást kapott a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzattól. Ezen kívül további 50 000 Ft-ot az 55 éves jubileumi rendezvény megszervezésére. A 2008-ban megrendezett Őszi Folklórfesztiválra nyert 200 000 Ft második részletét (80 000 Ft-ot) a Pest megyei Önkormányzat a 2009-es év elején utalta át részünkre. Hat pályázatot nyújtott be az egyesület a 2009-es évben, melyből 4 sikeres volt. 200 000 Ft-ot nyert az MNEKK-tól és 100 000 Ft-ot a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulástól, melyeket a Schwabenfest 2009 elnevezésű rendezvény megszervezésére és lebonyolítására költötte. A Nemzeti Civil Alapnál 2009-ben felelt meg először a



Német Nemzetiségi Táncegyüttes Közhasznú Egyesület

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Tel.: 06-30 814-79-84

E-mail: tanzgruppe.werischwar@gmail.com

<http://www.vorosvaritancegyuttes.tvn.hu>



pályázat követelményeinek, mely szerint két éven keresztül folyamatosan kell működnie. Az NCA-tól 450 000 Ft-ot nyert a 2009/2010-es év működési költségeire, melyből az első részletet, 315 000 Ft-ot 2009-ben utalták át. Működési költségeinek fedezésére és rendezvényeik megszervezése céljára 70 000 Ft-ot kapott a Vörösvár és Környezete Kulturális Alapítványtól.

III./ Értékelés a vagyon felhasználásáról

A 2006. október 30-án megtartott alakuló közgyűlésen a jelenlévők a felnőtt csoport tagjai számára 1 000 Ft/fő/hó, illetve a gyerekcsoportok tagjainak 500 Ft/fő/hó –ban állapította meg a tagdíj mértékét, melyet negyedévente kell megfizetnie a tagoknak. Ez a 2009-es évben nem változott. A 2009-es évben befolyt tagdíjbevétele 564 000 Ft volt, mely növelte az egyesület eredményét. A tagdíjbevétele egy része az eredményes működésre lett felhasználva.

IV./ Cél szerinti tevékenység keretében végzett szolgáltatás

Az egyesület számos vendégszereplésen vett részt a 2009-es évben.

Februárban Vörösváron a farsangtemetésen, a Pilisszentkereszten megrendezett Fánkfesztiválon, Dorogi svábbálon, a farsangi bálon Száron és a Gráduusz Óvoda által szervezett farsangon szerepelt a csoport.

Áprilisban vendégszerepeltek a Törpék Tánca elnevezésű rendezvényen és Vörösváron a Májusfaállításon. Ezen kívül a Nemzeti Galériában lefotózták egyesületünk 4 táncosát. A képek a Több nyelven egy hazában című kiadványban jelentek meg.

Májusban a Pilisszentiváni Majális, valamint a Vörösvári Pünkösdi Fúvóstalálkozó, mely egyben a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekear 20 éves jubileuma volt és a Szomoron megrendezésre került Nemzetiségi Fesztivál résztvevői voltak. Ezen kívül felléptek a Gánti Nemzetiségi Napon, valamint a májusfadöntésen Pilisvörösváron. A Császártöltési Táncscsoport meghívására a Pünkösdi szombatvasárnapon a náluk megrendezésre került Töltési napokon lépett fel a felnőtt csoport.

Júniusban a csoport meghívást kapott Csobánkára a 2. Naptáncfesztiválra. A Vásár téri Általános Iskola által szervezett Sváb Esküvő elnevezésű programján is fellépett az együttes.

Júliusban Sarudon táncbáborban vehettek részt a táncosok.

Augusztusban megszervezte a táncegyüttes a Schwabenfest 2009 rendezvényét, ahol 10 sváb táncscsoport fellépéseit nézhették meg az érdeklődők ingyenesen. Ezen kívül A bonyhádi Tarka Fesztiválra is meghívást kaptak.

Szeptemberben a Budafoki Bor-és Pezsgőfesztivál műsorát gazdagították. Ezen kívül felléptek Ceglédbercelen és a szüreti felvonuláson Pilisvörösváron. Ebben a hónapban a Vaskeresztesen megrendezett szüreten is felvonultak illetve szerepeltek a felnőtt táncosok.

Októberben ünnepelte az együttes fennállásának 55 éves jubileumát. A Maaner Eulen és a Saarer Tanzgruppe német nemzetiségi táncot táncoló csoportokon kívül a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekear, a Bravi Buam zenekar és a Werischwarer Burschen zenekar is gazdagította a repertoárt. A fellépők között volt Peller Anna énekművész is. A műsorról közvetítés volt a Pilis TV-ben, riportok jelentek meg a Vörösvári Újságban és a Neue Zeitungban. Októberben az ifjúsági csoport a Terézvárosi Búcsún lépett fel nagy sikerrel, a felnőttek pedig a Szigetújfalui Német Nemzetiségi Táncegyüttes rendezvényén.

Novemberben Ausztriában volt lehetősége a táncscsoportnak a Pilisvörösváron élő német nemzetiségi kultúrát bemutatnia. A hagyományokhoz híven a pilisvörösvári Nemzetiségi Napon is részt vettek.

Decemberben Sváb előszilveszter néven az egyesület évzárót tartott, melyen a Werischwarer Burschen zenekar szolgáltatta a talpalávalót. Az ifjúsági csoport első külföldi útján vett részt Pilisvörösvár németországi partnertelepülésén Gröbenzellben.



Német Nemzetiségi Táncgyűttes Közhasznú Egyesület

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Tel.: 06-30 814-79-84

E-mail: tanzgruppe.werischwar@gmail.com

<http://www.vorosvaritancgyuttes.tvn.hu>



V./ Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatások

A vezető tisztségviselők az egyesülettel nem állnak munkaviszonyban, az egyesület rendes tagjai. Részükre jövedelem, természetbeni juttatás, vagy kölcsön nem került kifizetésre.

VI./ Szöveges beszámoló a 2009. évi közhasznú tevékenységről

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncgyűttes közhasznú társadalmi szervezet. A bírósági végzés 2006. december 8-án emelkedett jogerőre.

Az egyesület székhelye: 2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Közhasznú tevékenységeként alapvető feladata hogy felélessze, ápolja a helyi német nemzetiségi hagyományokat, különösen a néptánc és népzene területén. A kulturális kapcsolatok ápolása és fenntartása a kulturális csoportok kölcsönös vendégszereplése révén, a világban szétszórta magyarországi svábokkal a kapcsolat mélyítése. Az egyesület lehetőséget ad az ifjúságnak arra, hogy megismerje a német nemzetiségi kultúrát. Aktívan bekapcsolódik a helyi önkormányzat kulturális életébe. A tánckar és a Werischwarer Burschen zenekar támogatása. Kulturális rendezvények szervezése, illetve támogatása ingyenes fellépések, szervezésben való segítségnyújtás révén.

Az egyesület 2009. évi gazdálkodása

A./ Cél szerinti tevékenység

Kiadásainak fedezetére mind a saját tevékenységből, mind támogatásokból, illetve pályázatokból a szükséges bevétel rendelkezésre állt. A bevétel fontosabb elemei a következők voltak:

A bevételek legfontosabb elemei a visszafizetési kötelezettség nélkül kapott támogatás volt, mely a következőkből tevődik össze: a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzattól 500 eFt, a Nemzeti Civil Alaptól 315 000 Ft. Ezen kívül a pályázati úton nyert 500 000 Ft. az alábbi bontásban: (200 eFt az MNEKK-tól, 80 eFt a Pest Megyei Önkormányzattól, 70 000 Ft a Vörösvár és Környezete Kulturális Alapítványtól, plusz 50 000 Ft a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzattól és 100 000 Ft a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulástól). Ezek az egyesület működését, a táncgyűttes támogatását, rendezvények szervezését, illetve a különböző sikeres pályázatok megvalósítását szolgálták.

A személyi jövedelemadó 1 %-át idén már lehetőségünk volt igényelni, mivel nem rendelkezett az egyesület a megfelelő törvényi feltételekkel hozzá (2 éves folyamatosan működés). Az ebből befolyt összeg: 132 020 Ft volt.

Tartós adományozásra szerződéskötés nem történt.

A tagdíjakból befolyt bevétel 564 000 Ft volt. A közhasznú cél szerinti tevékenység keretein belül a fellépésekért kapott összegek összesen 262 000 Ft-tal növelték a táncgyűttes bevételeit. Ezen kívül bankkamatból és telefonszámla önrészből 60 000 Ft folyt be.

Összegezve az egyesület célja szerinti tevékenységét, az ebből származó összes bevétele 2 201 eFt, mellyel szemben 1 450 eFt ráfordítása volt. A támogatások a 2009-es évben teljes mértékben felhasználásra kerültek. A személyi jövedelemadó 1 %-ból befolyt összeget teljesen a jövő évben felmerülő költségekre fogjuk felhasználni, így az egyéb rövid lejáratú kötelezettségek között került



Német Nemzetiségi Táncgyűttes Közhasznú Egyesület

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A

Tel.: 06-30 814-79-84

E-mail: tanzgruppe.werischwar@gmail.com

<http://www.vorosvaritancegyuttes.tvn.hu>



kimutatásra. A tagdíjbevételekből fedeztük a felmerült további költségeinket. A tárgyévi eredményt tartalékoljuk a következő években felmerülő olyan költségekre, melyekre pályázati úton nem tudunk támogatást igényelni (pl. külföldi buszköltség).

B./ Vállalkozási tevékenység

Az egyesület vállalkozási tevékenységet nem folytatott.

Pilisvörösvár 2010. május 6.

PILISVÖRÖSVÁRI NÉMET NEMZETISÉGI

TÁNCGYÜTTES K.H.E.

2085 Pilisvörösvár, Pozsonyi u. 23/A.

Adószám: 18714306-1-13

Breuer Anita

egyesület elnöke